羣鶯亂飛

文·馮衡　畫·家駱

我們輸了六十七萬

他們在俱樂部下面遇到郭先生，沈蕙爲他介紹了王大衛。登樓，郭先生說是人已到了六個，他給大衛介紹了。不久另兩個也到，兩點四十分入局，郭先生對大家說：

「王大衛先生與沈蕙小姐都是我的朋友，大家都和沈小姐交過手，和郭先生是那次，是我請來的，都由我負責。」

另五人中，有人說他多餘，來此俱樂部者都是紳士淑女呢！沈蕙坐在郭先生左面，與大衛隔得遠。打了兩圈，沈蕙感到自己牌風之澀，是來俱樂部後的第一次。她當然很注意大衛，他打得頭頭是道，運氣也比自己好，進點心後，沈蕙有些起色，但當得8與10兩對時，遇到一位謝先生的三隻J，她因此負了十二萬幾千元。她懂得穩紮穩打，卻又以一對10遇到郭先生的「順子」而再負十萬元左右。至于大衛，也走下坡。結帳，沈蕙是大輸家負四十一萬，大衛亦負二十六萬；別人中祇有高先生輸了五萬，其他都贏。進膳時，沈蕙仍作談笑風生狀，大衛則談得少而笑得亦極稀了。

十一點三十五分，他們跳上汽車，大衛說：

「我們共輸了六十七萬之鉅，但我沒有打錯牌。」

「我也沒有。」沈蕙說：「以後我胆小了。」

「以後再賭你給我機會嗎？打令！」

「當然給的。」

「我欠你的祇待下次了。」

「當然。」

「下次再試，我譬如把一百萬元還與常恒了。」

「再開旅行社嗎？」

「再說，你送我到樓下分別，今夜大家沒興趣幹了吧？」

翌日午後，沈蕙與任青進午膳時，任青說：

「昨夜你沙蟹不如意吧？」

「是的，你眞是善觀氣色，大衛也參加，我們都大輸。」

「今天我請你吃飯。」

「不要不要！」沈蕙搖着頭：「對滿漢全席我也沒有興趣呢。」

她們回去，沈蕙知道郭先生來過電話，即打電話與他。（二四五）

風言蜂語

繆倫

禁烟妙法

今年入口烟稅減少逾億元。再提高稅率如何？

暫避風頭

警方進行掃蕩大耳窿行動。大概又進入偃旗息鼓。

得個查字

統計處展開調查僱員薪金。可惜不能對低薪者提高薪額。

鴛鴦世界

文：殷僑主　圖：鳳蕭

二四五：母雞方法錢須下蛋

白少强接到江上青二十萬元美金後，見信上所說，任由他處理，便決定此欵我公司決不能收用，這數字在今天的進價七八有餘，等於近百六十萬港元，一分也不能折損，須小心處理。他聽經紀之言，同去看了九龍塘園多處的舊宅。心想：「除了地基，一無所有。急於出手，在這區內，地段也只屬第三級

他同女經紀分手時說：「如果你自己要了下來，就得考慮向銀行商議建造中型公寓大厦，這裡受到機塲飛降區限制限制，樓的層數有限定，所以不値錢。即是住宅，怕也難出手，前後出入都一樣的遠。」女經理聽了忙說：

「開價五百粒（萬），也在作夢。」兩人都是實話，而這區樓高限制，人人皆知。兩人約了再說，白少强告訴她：「來往老友，你我都不能爲了這塊，得到近利，反而纏在身上，你我都沒資格有錢滯住，須日日週轉。」

他們到太子道分手，白少强便直去自己來往的三家銀行中最小的一間寶昆，探問這兩天金市牛皮，軟到幾時爲止。這家有位七十一歲的金舖老手，他坦言：「這年之前，挺不起，年年歲尾如此。還記得多年前，八百上下時，過了年便起到八百五。我的意思，股票只上下小玩，這金市低到三八，作長線可入，短線上落沒味道，不如陰曆年底之前這一個月，把通貨變硬貨。台灣過境客，換港紙的不少，到深圳廣州，已是等於公開黑市，有的看齊一對一，海南是百二十兌一張紅底，順德是一對一，已快一年了。鈔票存西環，現在三分到三分五，一個月動不得，一百萬三萬五，硬貨一個月當中起起落落，利息不止三分半，上個月出入到三十天，有五六分好處。」

白少强將這張美元本票，用了另一存摺，在寶昆以江記之字號名，作外幣存欵，刻了個江記石章，他約定：「取用須這石章加我個人簽字這是代朋友暫存。」

「與其買八十萬九百尺樓房，就不如買近路的新界，地鐵可到的荃灣一帶馬路邊鄉下屋，或香港仔的。這個念頭，在一週內實現了，看中了新型一層的小洋房一所，在荃灣。他向銀行辦手續，價五十萬，只付二十萬，三十萬分期──等於灣仔區小小一層四百尺樓，而這是離車站十五分鐘步行的鄉下，別墅的格局──「她來香港，這就是她的香港之家。」心癢難熬，打電話說：「有四日時間到台北，想同你玩日月潭。」

開心

情變（四）

短篇小說　口夏洛桑

這時，程傑想起了船上大副的一句口頭禪：「女人心，海底針！」以前，程傑還常笑他呢！……

侍應生把東西送到桌面上來了，可是，他們都吃不下。

「早知今日，何必當初呢！」程傑把刀叉放下，重重地嘆口氣。

「傑，我知道我對不起你，也不敢要求你原諒。」翠雲低聲地說。「但我欠你的錢，一定會還給你。」

「我說並不是錢的事！現在，錢對我來說並不重要，我說的是人，是呀！而且，你也沒欠我錢。」程傑憤激的語氣中帶着傷感。

「我不但欠你的錢，我欠你的東西太多了！還有我母親，她一定不會原諒我，我對不起她！」說着，翠雲竟哭了起來。

他嘆一口氣，心裡一陣難受。

「我也不知道爲什麼，一年前認識他，就沒辦法拋開他的影子。後來，我也把我們的事告訴他了。他說，一切決定於我自己。如果眞的要和他在一起，那麼，他會設法還你的錢；同時，要把屋契還給你。……」翠雲已止住了哭泣。

程傑沒作聲，她又說：「命運把我們安排在一起，但我想過了，愛情不是施捨，這不是報恩的好辦法，所以，我這樣做。但是，我永遠感激你，你永遠是我的恩人，我們也永遠是朋友。錢和屋契，我一定會還給你的！」

這時，程傑完全冷靜下來了──是的，愛情和婚姻都不能勉強。那麼，就讓我永遠做人家的「恩人」吧。

「錢你不必還了，屋契也算是我送給你的結婚禮。」程傑說。

「不，我不能接受。」

「算了，沒有你，這些東西對我來說都沒有意義了！」

「傑──」一陣酸楚襲上翠雲心頭，她說不出話來。（完）

城市之光

爭產（十六）

匡成

林雪蓮看信，得知林德昌有意屈蛇到美國去，如何屈蛇，語焉不詳，不過，他說有幸到美國，一定有信回來；如果他沒有信回港，等於客死於途了。

三個月後的一天，林雪蓮接到美國的長途電話，是林德興的妻子打來的，她哭哭啼啼的說：丈夫給人刺至重傷入醫院，如今生死未卜。

林雪蓮問什麼人刺他？對方說：很像是林德昌這個人。

林雪蓮雖爲左右袒，祇叫弟婦，隨時打電話來聯絡。

隔一天，林雪蓮收到了一封自美國寄來的航空郵柬，却沒有發信人地址姓名，拆信，却是林德昌寫來的。

信中說：他有幸屈蛇到美國去而不死，而且按址找到了兄長。兄長嚴肅地問如何到來，他坦言是屈蛇來的，又坦言在香港有案底，難証好人，因此來投靠，當時他忍着不說來算眼。

大哥將他收留了，第二天，來了警察，向大嫂查問林德昌這個屈蛇人何在，他說，必定己在樓上聽到，及時自後窗跳出去逃生，藏匿了起來。信中說，大哥無情無義，不維護弟弟，反而報案拿人。他和大哥算賬，兼且算舊賬。林雪蓮看信，我欲無言，唯望林德興傷而能愈；林德昌留美成功。（完）

歸去來兮

方王

三一：把她們送去酒店

不久，阿雄請了假回來，把阿珍三母子領到大厦外馬路旁乘搭的士。上了車，阿雄坐車頭，阿珍三母子坐在後面車廂，阿雄對司機說了目的地，聲音很小，阿珍聽不清，她也沒怎樣在意。

在落車時，阿珍才發現，阿雄根本不是帶她回家，而是帶她去高雅酒店，阿珍很氣憤，即發作，叱道：「你怎麼把我們帶到這種地方來了？」

阿雄說：「我現在居住的地方，根本就沒有準備給你們居住的，所以，我只能暫時把你安頓在這裡。」

「哦，這樣說來，你眞的與一個女人同居了？」

「不錯，當我離開美國的時候，就已經跟你說得清清楚楚，只等你三個月，過時各行各路。我已經等足你三個月，結果你也沒有回來，我只好另外組織家庭。」

阿珍聽了，半晌作聲不得。她以爲，當日阿雄向她說這番說話，只是迫她早些返回香港，不料他眞的有此存心。

「那我們三母子怎麼辦？」

「你這個人，做什麼事情，都有一套自己的計劃。我相信，你回來香港之前，早已計劃好了。移民時，一切財富都掌握在你手中，我空身回港，現在，你準備怎樣生活由你決定。安定下來我們再辦離婚手續吧！」（完）

美蘇諜影

亞尼東

二四二：詢問願否結婚

三人上到二樓，果然見到三間房間成T字型排列，並排兩間是客房，中間較大的一間是諜報工作用的電訊室。

「碟型衞星天綫就安裝在樓下靠後山的山坡上，」亨利介紹着，「進電訊室參觀參觀吧，裡面的設備先進而齊全，和快餐店的不遑多讓。」

「我們是該開開眼界的，」安東洛夫又搶先地說，「而且應該及早熟習機器的操作，因爲你已將通訊的任務交給我們，我個是該好好準備一下的。」

「對，這回你才說對了。」伊達娜說，「你是很少機會說對的，嘻嘻。」

「你們眞像小孩子，經常互相鬥氣，這又何必？」亨利有點憐愛地說，「你們的年紀，也該結婚了，還像小孩？老實告訴我，你們都有結婚的打算嗎？」

本已準備起步的安東洛夫和伊達娜，登時感到十分意外，何以這個時候亨利大叔會提出這個問題？這問題和工作全無關連呀！

「我還未想到這個問題，」安東洛夫硬着頭皮地說，「不知伊達娜有什麼想法？」

「我也是這個意思！」她馬上答。

「答得有趣。」亨利點點頭，「我們還是先下樓，在客廳談談，鬆弛一下才談公事吧！」

兩人聳聳肩，無可奈何地轉身跟着亨利大叔下樓去了。

天涯俠客無及力

端木翊斐 文·秋凰 圖

廿八：出師未捷

如此一來，果然有效，方菱擋不住其攻勢，逐漸向右移動，露出一個空位來。嚴謹之暗暗得意：「臭丫頭，看你還守得住情鄘否！」他左掌雷地一掌挾風拍出！方菱長劍被摺扇纏住，抽不回來，情急之下，左掌伸出迎上去，「啪」地一聲輕響，方菱內力不如對方，立即被震開了兩步！

嚴謹之喊了一聲好，揉身再上，掌扇齊施，緊緊將方菱罩住。穆成宗見機不可失，一掌望余顧南後背印去！

這一掌他用了七成功力，力量不小，余顧南功力雖深，若被擊中，也得重傷！只是如今他已進入忘我境界，外界的情況，他根本不知道，又如何躲避？

穆成宗那一掌印在余顧南後背上，發出「蓬」地一聲響，奇怪穆成宗發出一聲怪叫，扶腕踉蹌而退，嘴角鮮血涔涔而下！

與此同時，方菱心神大震，脫口呼道：「大哥快躲！」她自己分神之下，被嚴謹之的摺扇敲中手腕，長劍登時跌落在地上！

方菱更驚，不顧一切轉身向余顧南奔去，不料嚴謹之的左腳已候着她，輕輕一勾，應聲跌落地上！緊接着後腰一麻，已被封住了麻穴！

嚴謹之好像麻鷹抓小雞一般，將她扯了起來，冷笑道：「姓余的，別裝蒜，你的情人已在某家手中！」不料余顧南仍不動分毫。嚴謹之接着冷冷地道：「你以爲裝聾，某便奈何你不得了麼？」言畢慢慢走向前。

嚴謹之急道：「大哥且慢！」他一歪嘴，令一名嘍囉持刀上前，作了一個殺的手勢。心想你有護體神功可借力打力，難道可以敵得過利刃！

方菱花容失色，高叫道：「大哥！」馮若蘭臉色亦如冰雪般白，但見那漢子一把鋼刀高高地舉起。（八二七）

三代名花

辛海

一一八：失落了自己

幸霞在脅下挾着那幅塑膠袋入放的水彩畫走着。她聆聽阿紹姐講述，忍不住問：

「你好像對這公園很熟。」

阿紹姐停步睨視她一下，說：

「公園未拆之前，我在山坡上一家洋人別墅做帶嬰兒保姆嘛！」

「你今年幾歲？」

「三十五。」阿紹姐說：「我二十幾歲已做保姆了！每天早午都推着嬰兒車走下山來，在林蔭草塲散步，休息。」

「那你比誰都熟這地方了！」幸霞說，一種尋到理想帶路人欣悅之情，漲滿胸臆。

「何止熟，我眼見紅樓別墅被拆卸，並改建公園！」阿紹姐說：「當時，洋教授走掉，港府在報上登啓事，希望業主携契據去補繳稅項，但是沒人去付稅，如此拖延六年，仍沒有人認領紅樓別墅，當局便暫作充公，拆掉老舊房子，建成這樣一個公園，供中西區的人們休憩。」

幸霞拉阿紹姐走入一個攀藤長花的亭子，取出膠袋裡的水彩畫，遞到她面前。阿紹姐接過一看說：「對了！就是這公園的前身──海角紅樓別墅！」

人呆站着，幸霞好像失落了自己，一時找不回來。至於現時站在花香鳥語亭下的女郎呢？是另外一個人，一個她也感到陌生的人。這陌生者，唔，是繪出如此一幅神奇畫的主人嗎？是她嗎？是她嗎？是她嗎？是她嗎？

耳邊又響起阿紹姐的話：「對了！這別墅的牆就是這樣的棗紅，屋頂是人字瓦坑頂，黑色，矮牆長滿紫色牽牛花，園裡有個游泳池，一個金魚池……幸小姐，你從哪裡買到一幅這樣的畫？」

「畫是我繪的。」

阿紹姐懷疑盯望：「你畫的？你年輕時在香港畫的？」

「不，我十八歲生日時在三藩市畫的。」

「你孩子時在香港很喜歡來這裡？」

「很少，我簡直沒來過。」

嚤囉文

現代江湖客錄之九　田長歌

二四四：不收利息

安娜曰：「你咁講即是留有後路。」

王彼德曰：「不是留後路，安娜，點呀，借不借呀？」

安娜曰：「我冇話不借，彼德，最好由阿文出面，彼德，你喺究竟搞乜生意？」

王彼德曰：「搞一些出入口而已。」

安娜曰：「乜搞出入口要一百五十萬咁多者耶？」

王彼德曰：「安娜，做生意，莫講一百五十萬，一億五千萬亦係濕濕碎。」

安娜曰：「我知，但出入口多種做法，一百五十萬係阿文所欠之數，然否？」

王彼德曰：「然，佢只欠一百五十萬，安娜，或者咁好不好，你借界我，等我借界佢。」

安娜笑曰：「彼德，你不如勸下阿文，叫佢同我借好過，我應承借，但佢又不肯要。」

王彼德曰：「或者你不收佢利息，咁會好一D。」

安娜曰：「亦得，我話收佢利息，亦爲佢好。」

王彼德曰：「又會咁嘅，點解？」

安娜曰：「收佢利息界，即是顧全大家面子，一些自尊心佢而已，免致佢以爲靠女人，借女人錢，其實，佢亦太過死牛一邊頸。」

王彼德曰：「然也，阿文這份人，的確太過死牛一邊頸，入於唔化個類。」

安娜曰：「係矣，既然佢咁唔化，彼德，不如唔好同佢做生意。」

王彼德曰：「唔得，點得呢，搭好路，一聲唔做，我又點交代呀，我會得罪好多朋友，出來搵食，牙齒當金使。」

安娜曰：「阿文已經走了，然否？」

王彼德曰：「然，你又不妨再勸下佢。」

安娜曰：「好喇，等我搵佢，佢是否返酒吧？」

王彼德曰：「然，你可以同佢傾下。」

安娜馬上去酒吧找嚤囉文，這時，嚤囉文正與花柳培傾緊偈，伙記招呼安娜入經理室。花柳培退出。

講講飲食

生吃鷄蛋不可取

責嫩鷄蛋最理想食法

通天曉先生：

鷄蛋富有營養，有人認爲責熟吃不如生吃，既營養又避免污染。請問這種吃法好嗎？　田偉彤

田偉彤先生：

鷄蛋營養豐富，它含有天然食物中最優質的蛋白質，很容易被人體吸收利用。一個成年人如果每天吃兩隻鷄蛋，就可以滿足體內必需氨基酸的需要。鷄蛋的蛋黃裏含有較多的脂肪、卵磷脂、膽固醇。鷄蛋裏還含有維生素A、D、B1、P2以及重要的礦物質等，其中鐵質尤爲豐富。這些營養素對促進生長發育和維持機體的正常生理活動起着重要作用。但採取合理的烹調方法對消化吸收有益。

有人認爲「吃生鷄蛋營養最好」。這種說法是不科學的。因爲生鷄蛋的蛋清中有一種能對抗生物素和胰蛋白酶的物質──抗生物素蛋白和抗胰蛋白酶。生物素是B族維生素的一種，人體缺乏時引起皮膚病，還可伴有食慾不振、肌肉疼痛、精神疲倦和貧血等症狀。胰蛋白酶則是蛋白質在體內消化和分解所不可缺少的一種酶。如果經常吃生鷄蛋，體內生物素和胰蛋白酶缺乏，久而久之，對健康是甚爲有影響，還是不吃爲好。

也有人認爲鷄蛋最乾淨，生吃無妨。其實不然，據有關部門的化驗證明，約百分之十的鮮蛋含有細菌、霉菌或寄生蟲卵；不新鮮的鷄蛋細菌含的更多，甚至有沙門氏桿菌孳生繁殖。另據實驗資料說明，熟鷄蛋的消化率是百分之九十；生鷄蛋的消化率僅百分之五十至七十。

那麼鷄蛋是責得越老越好嗎？不是的。最理想的是責嫩鷄蛋，即蛋白凝固，蛋黃半凝固，這是最易消化，在胃裏停留時間也最短，僅一個多小時。責得太熟的鷄蛋就較難消化，在胃裏停留的時間長達二至三個小時。

有人愛吃油炸鷄蛋或油煎鷄蛋，這就更不容易消化了。鷄蛋經油煎的時間過長，蛋白質也遭到破壞。

除責嫩鷄蛋外，蒸蛋、窩蛋、蛋花的吃法也是可取的。嬰幼兒、產婦、老人及患慢性消化道疾病的人，更應講究鷄蛋的烹調方法。如果非常想吃煎鷄蛋，那麼也應該煎嫩些。牛奶沖或責鷄蛋，一般因奶鈣、蛋鐵與蛋白凝結成塊，不易消化吸收，降低了營養價值；而開水沖鷄蛋，部份蛋清常不易凝固而呈半生半熟，也不宜常吃，否則易造成消化功能紊亂或腸道感染。（唐寧、新九〇二八二）

日常須知

提防寵物傳染病

被狗咬傷　被貓抓傷　鳥羽糞便　引起過敏　均可使人致病

張美媛女士：

豢養狗、貓、鳥、猴、魚等寵物，無疑會增添生活情趣，不過可要提防寵物把疾病傳染給人。寵物之中狗隻傳染疾病的可能性較大，而其中又以「瘋犬症」最爲危險。如果一旦被狗咬着，不論已知那狗是否瘋狗，爲了安全起見，應立即到醫院注射防疫苗。要注意的是，這種預防針必須每日打一支，連續打兩星期即十四支才有效。

防瘋犬症之外，狗和貓傳染給人的疾病還有弓蛔蟲病。這種弓蛔蟲寄生在狗、貓的腸裏，可長成五英寸。弓蛔蟲產下的卵，就會傳染給狗、貓和人。當一個成人或小童吞進這種蟲卵後，就會在腸內孵化成幼蟲，穿過腸壁，順着血管到達身體各部，特別是肺和肝。當小童吞進許多蟲卵後，身體會發熱，伴隨咳嗽，肝臟輕微腫大以及變弱。如果幼蟲侵入了大腦、脊髓、眼球或腎臟，便可發生更嚴重病症，如癲癇症、眼盲等。

因貓引致的傷病，最普遍的是被貓抓傷。通常，一個人被抓傷後，傷口會紅腫，同時在手肘及臂彎處會產生淋巴結。伴隨而來的症狀包括發熱、食慾減退和感到疲倦。這種毛病是很令人不快的，需要重視醫療，以免引起別的嚴重疾病。

至於從雀鳥引致的病，最主要有兩種：「鸚鵡病」和「鳥迷肺」。大部份染上鸚鵡病的雀鳥，病情都很輕微，因此會被認爲傳染給人的可能性很小。人染上這種疾病，症狀通常是發熱、頭痛、咳嗽等，最受影響的器官是肺。鸚鵡病引起的肺炎會危及生命。不過，如果及時治療，治癒的可能性是很大的。

雀鳥羽毛及蛋所引起的過敏症是十分普遍的。其中的「鳥迷肺」是較嚴重的一種，這種病的起因通常是吸入鸚鵡或鴿子的乾糞碎末。一個人染上這種病後，病狀遠比普通的過敏症如氣喘、咳嗽、流淚和出風疹等嚴重。所以「鳥迷」在清潔鳥籠的時候，要戴上口罩。

魚類是很少傳染疾病給人的，但有時也會有例外。近年，有些養熱帶魚的患上慢性皮膚病。它的特徵是，皮膚一處很小的損傷，如果不去醫理，幾天後就會紅腫起來，而一些結核就會在皮膚上擴展開來。這是一種傳染病，它是由一種結核性芽胞桿菌引起的。人染上這種病，可使用治結核病藥物治療。（夏知、新九〇二八〇）

醫理淺釋

涉及道德法律專業問題

有關「安樂死」現狀簡介

通天曉先生：

前些日子曾有報道，內地一個飽受癌症折磨的病人，自願要求「安樂死」，雖獲得家人同情支持，但却因「無法可依」，有關部門束手無策。請介紹一下「安樂死」的現狀簡況。　劉自明

劉自明先生：

據查，「安樂死」一詞來源於希臘文，原意是「無痛的幸福的死亡」。一般是指患者在垂危狀態，蒙受巨大病痛折磨，疾病又無法治愈情況下，由患者和家屬要求，醫生用人爲的方法，使病人在無痛苦的狀態下安然去世。

由於「安樂死」涉及道德和專業責任問題，不同意見的爭論已有半個世紀的時間。半個世紀來，傳統生死觀日益受衝擊，人們對「安樂死」的看法也有很大的變化。

早在一九三六年，英、法的國家機構均曾討論過「安樂死」的法案，但均被否決；一九三八年，美國一位牧師組織了「自願安樂死合法化協會」；一九六二年，日本最高法院確立了「允許早死」條例；一九五七年，「安樂死教育基金協會」在美國建立；一九七五年，美國不少州紛紛通過州法，允許安樂死，至今已有半數以上的州通過法律承認人的死亡權；五年前，澳大利亞的南澳洲通過和實施了一項新法律，允許康復無望的病人簽署志願書，申請由醫生協助他們實現安樂死，一萬多份的「志願書」很快被搶一空；自一九七六年以來，「安樂死」協會紛紛在丹麥、瑞典、瑞士、比利時、挪威、意大利、西班牙、法國、日本等國成立。

在西方世界中，施行「安樂死」最自由的要數瑞士和荷蘭。瑞士的法律規定，對一些遭受痛苦，注定要死的重病患者施行安逸死亡是合法的。在荷蘭，「安樂死」亦已立法通過，該國四十九歲的首相今年十一月份親自在電視台上，以身作則提倡「安樂死」的做法，該國已有十萬多個公民立下遺囑，將來一旦被判定患了不治之症，自願接受「安樂死」。

民意調查顯示，人們對「安樂死」的接受程度日益增多。雖然在大多數國家中，「安樂死」在法律上仍屬非法，但社會上支持者日衆，目前已成爲一種世界潮流。民意調查結果，有七成以上的英國和法國人贊成「安樂死」，六成以上的美國人也贊成「安樂死」。

我國對於「安樂死」止處於將立未立之際，仍未能解決。但在今年二月份，周總理夫人鄧穎超曾建議有關部門，對「安樂死」一事進行立法，並表示她將接受這種安然去世的辦法。據報道，內地已有數間醫院爲必須的病人施行無痛死亡，上海的民意調查顯示，半數以上的人傾向於「安樂死」，且隨着年齡的增加，贊成或傾向「安樂死」的比例增加。（妮、新九〇二五二）

街坊服務

通天曉

名人軼事

漫畫家散文家音樂家翻譯家

多才多藝豐子愷

致力中華文化事業成就突出

李大洲先生：

現代作家中，多才多藝的不乏其人，豐子愷就是其中較突出的一個。

豐子愷是著名的漫畫家。「漫畫」一詞，是他所創的。他出版過「護生畫集」、「子愷漫畫」、「學生漫畫」、「兒童漫畫」、「兒童生活漫畫」。一九四一年編成「子愷漫畫全集」，共六冊，這是對他過去漫畫的總結。此後不久，他又畫成了「客商漫畫」。抗戰勝利後，他爲魯迅的「阿Q正傳」作過插圖，也稱之爲「漫畫阿Q正傳」。他又出版「刦餘漫畫」。他的漫畫，和現在大家見慣了的諷刺漫畫或幽默漫畫不同，他的漫畫是用中國毛筆畫的生活速寫。但「漫畫」一詞從此爲中國人所接受。他常常用最精煉的幾筆，畫一幅人生社會相，而且寓意深刻，耐人尋味。在卅年代，他的漫畫風行一時，開明書店出版的書刊，幾乎都有他的筆觸。

豐子愷又是著名的散文家，他的「緣緣堂隨筆」、「緣緣堂再筆」和「車箱社會」，都是有影響力的散文集。晚年，在十年浩刦中，他還寫了「緣緣堂續筆」。他的散文和他的漫畫一樣，多數取材於日常生活，以平易近人的筆調，娓娓道來，情趣盎然，富有生活氣息。「豐子愷散文選」於近年出版之後，受到新老讀者的歡迎。

豐子愷還是音樂家。他爲開明書店寫過「音樂入門」、「開明音樂教本」、「生活與音樂」、「洋琴彈奏法」等音樂書。他還在北新書局出版過「音樂初步」，爲亞東圖書館出版過「音樂的常識」、「世界大音樂家與名曲」等著作。他的藝術欣賞隨筆集「藝術趣味」，大部份是談美術的，也有部份是音樂欣賞。在「藝術趣味」之後，又編了「藝術叢話」。

豐子愷又是著名翻譯家。他精通日、英等外文。商務印書館出版過他翻譯的廚川白村的「苦悶的象徵」。他爲開明書店編譯過「英漢譯註」對照的「初戀」等名著。他著譯過「藝術概論」、「西洋美術史」、「西洋建築講話」、「近代藝術綱要」等十幾種藝術理論書，就是仰仗他精通幾種外文的功力。新中國成立後，他還出版過翻譯著作「石川啄木小說集」（與人合譯）、夏目漱石的「旅宿」、屠格涅夫的「獵人筆記」、柯羅連科的「我的同時代人的故事」等。特別的是，他在六十八歲高齡時，完成了日本古典文學「源氏物語」全部譯稿。此書現已由人民文學出版社出版。在十年浩刦中，在受審查的逆境中，仍以七十歲高齡譯成日本古典文學「落窪物語」、「竹取物語」和「伊勢物語」。

豐子愷的著作多達七十種，他的一生爲中華文化事業付出巨大的精力，受人敬重。（古月、新九〇二一七）

上紙兵談

導彈研製始於德國

近年發展突飛猛進

麥連宏先生：

導彈是一種將預先編製的程序運行和（或）遙控的能夠携帶常規彈頭或核彈頭的火箭。按照導彈的發射地點和目標的位置分類法，是最流行的導彈分類法。根據這種分類法，導彈分爲以下幾種：空對地導彈（ASM）、地對空導彈（SAM）、地對地導彈（SSM）及空對空導彈（AAM）。

作爲武器實際使用的第一枚導彈是德國的V──2型導彈。研製V──2型導彈的計劃是一個德國私人火箭俱樂部在一九二七年開始的，一九三二年該俱樂部的一些成員參加德國軍隊的工作，制訂了一項軍用火箭研究計劃，領導這項研究工作的是沃爾特·多恩伯格博士和他的助手與同事十九歲的沃納·馮·布勞恩。

在整個三十年代，多恩伯格和馮·布勞恩研製了一系列火箭，不斷改進推進和制導系統。

第二次世界大戰的頭幾年，設在德國佩內明德的火箭研究中心的專家們，設計和開始製造A──4，以後改名爲V──2。雖然馮·布勞恩的願望是將火箭送入太空，但他還是爲V──2計劃花了大量心血，發明了一種精巧的無綫電操縱的制導裝置，使V──2能高度準確地擊中二百英里遠的目標，並研製成供這種火箭使用的推進劑──酒精和液態氧混合物。

一九四三年三月，當製造A──2的工作接近完成時停頓下來了，因爲希特勒在睡夢中產生一種幻覺──V──2永遠不能擊中英國。過了六個月，多恩伯格和馮·布勞恩說服希特勒允許他們繼續研製V──2。但他們剛剛重新開始建造工作，英軍就轟炸了佩內明德研究中心，建造V──2的計劃再次推遲。直到一九四四年夏末，V──2才最後建成，這種地對地導彈長四十六呎，直徑五呎，重十四噸。

一九四四年九月八日，一座活動發射架將第一枚V──2拖到荷蘭的一片空地上，德國軍官、納粹官員和科學家很快乘坐幾輛汽車來到現場觀看導彈發射。V──2順利地發射出去，尾部噴出黃紅色火燄，旋即升入太空。V──2發射五分二十秒後，英軍雷達手搜索到一個朝倫敦方向飛來的物體，此後不到五秒鐘，這枚V──2穿過建築物，栽入泥土中，二千二百磅重的彈頭產生巨大的爆炸力，摧毀了倫敦整個一個街區。

第一枚V──2問世以來，導彈已發展成爲當今各國軍事裝備中最尖端和最重要的武器。現在，美國已擁有運載核彈頭的陸基洲際導彈及潛艇發射的洲際導彈。美國最新式的導彈，具有高度準確性，可以超低空飛行的巡航導彈，而另一種由潛艇發射的三叉戟一型多彈頭導彈，可携帶十顆核彈頭。（漢榮、新九〇二〇八）

探本尋源

首輛蒸汽動力車

法國丘尼約研製

通天曉先生：

汽車是人們生活中重要的交通工具，請問世界上第一輛機車在何時問世？是何人發明的？如何演變成今天的運輸工具？　何志偉

何志偉先生：

在古代，車子都是靠人力、畜力或風力等外界力量推動的，這些車子都不能稱爲汽車。直到瓦特發明蒸汽機之後，人們利用蒸汽爲動力來驅使車子行駛，汽車才開始面世。但這種蒸汽汽車行駛時烟霧瀰漫，且時速不快，於是人們在不斷探索和研究中，發明了體積小而效率高的內燃機，此後，汽車在不斷的改革中發展成了今天各式各樣的先進運輸工具。

汽車發明的影子，可以追溯到十五世紀，當時著名的畫家、自然科學家和工程師列奧納多·達·芬奇就設想過能自動行駛的車輛，並且還留下了設計的草圖。這是一輛靠發條爲動力的車輛。一六四九年，德國的鐘錶匠漢斯·赫丘根據達·芬奇的設計圖，試製成一輛靠發條驅動的四輪車，時速達到一點二公里，它的出現對後來汽車的研製有啓廸作用。

世界上第一輛機動車問世在一七六九年。這輛車的發明者是法國路易十四時的炮兵大尉約瑟夫·丘尼約。他奉命研製大炮的動力牽引車。他將小型蒸汽機裝在一輛木製的三輪車上，用它來牽引大炮，試車時不成功，他又繼續研製出二號車，雖然不夠理想，沒能拖動大炮，但可以載四個人，每小時行駛四公里，這是世界上第一輛靠蒸汽動力行駛的車輛。一七八四至一七九一年，俄國發明家古利賓，對丘尼約製造的汽車進行了改革，給汽車增設了飛輪、齒輪、變速箱和滾動軸承等，使車速大增。

一八〇六年，荷蘭物理學家海金斯等人，在研究瓦特蒸汽機和中國火炮的特點之後，提出了利用爆炸原理推動活塞產生動能的設想。於是勃朗於一八二六年在英國首先製造成功了世界上第一輛眞正的內燃引擎汽車。這輛具有四馬力的兩汽缸式汽車的性能很好，不僅可以走平路，而且可以翻越陡坡。

隨着工業的發展和科學技術的突飛猛進，汽車的馬力迅速增至十至五十馬力，乃至今天的一百馬力以上。運行時速絕大多數在百公里以上，不少名貴豪華汽車還配備了高級音響、電話，乃至於電視等先進設備。汽車已成爲當今人類社會生活中極重要的交通和運輸工具。（金漢、新九〇二四九）

收發室　刊復：張美媛　麥連宏　李大洲　田偉彤　劉自明　何志偉